



10K0178

Installing the ThinkPad Portable 20GB Hard Disk Drive

This document includes product description and installation instructions for the ThinkPad Portable 20GB Hard Disk Drive.

Product Description

The ThinkPad Portable 20GB Hard Disk Drive is a transportable PC Card (PCMCIA) attached external 20GB hard disk drive solution that allows for additional hard drive storage and provides a quick, high capacity yet economical way to back up your ThinkPad system. The hard disk drive used with the ThinkPad Portable 20GB Hard Disk Drive can also be removed and inserted into the ThinkPad A, T, X, and R Series system hard disk drive bay if desired. Also, future higher capacity ThinkPad A, T, X, and R Series compatible hard disk drives could also be inserted into this option. Therefore, this option is beneficial for such purposes as system migration, additional hard disk drive storage, and ThinkPad system backup.

This product includes the following items:

- ThinkPad® 20 GB Hard Disk Drive
- ThinkPad 600 2nd Hard Disk Drive (HDD) Adapter (with User's Guide)
- IBM Portable Drive Bay (with User's Guide)
- Portable Drive Bay Device Driver Diskette (Updated)

Step 1. Insert the 20 GB Hard Disk Drive into the 2nd Hard Disk Drive Adapter

For information, refer to "Inserting the HDD into the HDD Adapter" in the *ThinkPad 600 UltralimBay HDD Adapter User's Guide*.

Step 2. Insert the 2nd Hard Disk Drive Adapter into the Portable Drive Bay

For information, refer to "Inserting the HDD Adapter into the UltralimBay" in the *ThinkPad 600 UltralimBay HDD Adapter User's Guide*.

Step 3. Installing the device drivers for the Portable Drive Bay

To install the device drivers for the Portable Drive Bay for **Microsoft® Windows 95** or **Windows 98**:

Refer to the "Installation instructions for Windows 95 and Windows 98" in the *Portable Drive Bay User's Guide*.

Note: Modify instruction 2c in the *Portable Drive Bay User's Guide* from **A:\win95** to **A:\win9x**.

To install the device drivers for the Portable Drive Bay for **Microsoft Windows Millennium Edition (Me)**:

Refer to the same instructions for Windows 98.

To install the device drivers for the Portable Drive Bay for **Windows NT**:

Refer to the "Installation instructions for Windows NT Workstation" in the *Portable Drive Bay User's Guide*.

To install the device drivers for the Portable Drive Bay for **Microsoft Windows 2000 Professional**:

1. Attach the PC Card and cable to the Portable Drive Bay
2. Insert the PC Card into the PCMCIA slot on your computer.
3. If your computer is turned off, turn it on and make sure your operating system has started correctly. When your computer detects the drive bay, the New Hardware Wizard opens.
4. Click **Next**.
5. Click **Search for a suitable driver for my device**; then click **Next**.
6. Click **Specify a location** and insert the included Portable Drive Bay Driver Diskette (Updated) into your diskette drive.
7. Type **A:\win2000**; then click **Next**.
8. Follow the on screen instructions to complete the installation.

Step 4. Using the backup software

Microsoft backup software enables the user to backup and restore files and folders. Backup also creates an Emergency Restore Disk that repairs and restarts a damaged Windows operating system. For assistance getting started, use any restore/backup wizard within the program or refer to the *Backup software help* section.

Using the backup software for Windows 95 and Windows 98

To use the backup software for Windows 95 and Windows 98:

1. To locate the backup software, click **Start**→**Programs**→**Accessories**→**System Tools**.
2. If backup is not installed, do the following:
 - a. Click **Start**→**Settings**→**Control Panel**.
 - b. Double-click **Add/Remove Programs**.
 - c. Click the **Windows Set up** tab.
 - d. Double-click **Disk tools**.

- e. Check the box next to backup.

Using the backup software for Windows NT

To use the backup software for Microsoft Windows NT®:

1. To locate the backup software, click **Start→Programs→Administrative Tools (Common)**.

Using the backup software for Windows Me

To use the backup software for Windows Me:

1. To locate the backup software, click **Start→Programs→Accessories→System Tools**.
2. If the backup software is not installed, you can copy files onto the portable hard disk drive using the following instructions:
 - a. Click **Start→Programs→Accessories→Windows Explorer**.
 - b. Select the files and folders that you want to backup.
 - c. In the Edit menu, select **Copy**.
 - d. Select the drive letter that designates the portable hard disk drive.
 - e. In the Edit menu, select **Paste**.
 - f. Alternatively, you can drag and drop the folders and files.

Using the backup software for Windows 2000

To use the backup software for Windows 2000

1. To locate the backup software, click **Start→Programs→Accessories→System Tools**.

Step 5. Using the Backup Software Help

Be sure that the backup software is running on your computer.

Using the backup software help for Windows 95

To use the backup software help for Windows 95:

1. Go to the Help menu.
2. Click **Help Topics**.
3. Reference “Backing Up, Restoring, and Comparing Files” and “Specifying which folders and files to backup/restore/compare.”

Using the backup software help for Windows 98

To use the backup software help for Windows 98:

1. Go to the Help menu.
2. Click **Backup** or **Restore** as a reference.

Using the backup software help for Windows NT

To use the backup software help for Windows NT:

1. Go to the Help menu.
2. Click **Search for help on**.
3. Click **Backup** or **Restore** as a reference.

Using the backup software for Windows 2000

To use the backup software for Windows 2000:

1. Go to the Help menu.
2. Click **Common tasks** as a reference.

Dieser Text enthält eine Produktbeschreibung sowie Installationsanweisungen für das tragbare 20-GB-Festplattenlaufwerk für IBM ThinkPads.

Produktbeschreibung

Das tragbare 20-GB-Festplattenlaufwerk für IBM ThinkPads ist ein an eine herausnehmbare PC-Karte (PCMCIA) angeschlossenes externes 20-GB-Festplattenlaufwerk, das zusätzlichen Festplattenspeicher bereitstellt und eine schnelle, effiziente und sparsame Systemdatensicherung des ThinkPads ermöglicht. Das im tragbaren 20-GB-Festplattenlaufwerk verwendete Festplattenlaufwerk kann auch entnommen und in die Festplattenlaufwerkposition eines ThinkPads der Serien A, T, X oder R eingesetzt werden. Zukünftige, mit ThinkPads der Serien A, T, X oder R kompatible Festplattenlaufwerke mit höherer Kapazität können ebenfalls in diese Zusatzeinrichtung eingesetzt werden. Diese Zusatzeinrichtung dient zur Systemmigration, zur Erweiterung des Festplattenspeichers und zur Systemdatensicherung des ThinkPads.

Zum Lieferumfang des Produkts gehören folgende Teile:

- Tragbares 20-GB-Festplattenlaufwerk für IBM ThinkPads
- Festplattenlaufwerkadapter für ThinkPad 600 (einschließlich Benutzerhandbuch)
- IBM Portable Drive Bay (einschließlich Benutzerhandbuch)
- Einheitsentwerberdiskette für Portable Drive Bay (aktualisiert)

Schritt 1. 20-GB-Festplattenlaufwerk in Adapter für zweites Festplattenlaufwerk einsetzen

Anleitungen hierzu finden Sie im Abschnitt "Inserting the HDD into the HDD Adapter" im Benutzerhandbuch zum *ThinkPad 600 UltralimBay HDD Adapter*.

Schritt 2. Adapter für zweites Festplattenlaufwerk in die Portable Drive Bay einsetzen

Anleitungen hierzu finden Sie im Abschnitt "Inserting the HDD Adapter into the UltralimBay" im Benutzerhandbuch zum *ThinkPad 600 UltralimBay HDD Adapter*.

Schritt 3. Einheitentreiber für Portable Drive Bay installieren

Anleitung zum Installieren der Einheitentreiber für die Portable Drive Bay unter **Microsoft Windows 95** oder **98**:

Siehe den Abschnitt "Installation instructions for Windows 95 and Windows 98" im Benutzerhandbuch zur *Portable Drive Bay*.

Note: In Anweisung 2c im Handbuch zur *Portable Drive Bay* muss es statt **A:Öwin95** richtig **A:Öwin9x** lauten.

Anleitung zum Installieren der Einheitentreiber für die Portable Drive Bay unter **Microsoft Windows Millennium Edition (Me)**:

Es gelten dieselben Anweisungen wie für Windows 98.

Anleitung zum Installieren der Einheitentreiber für die Portable Drive Bay unter **Windows NT**:

Siehe den Abschnitt "Installation instructions for Windows NT Workstation" im Benutzerhandbuch zur *Portable Drive Bay*.

Anleitung zum Installieren der Einheitentreiber für die Portable Drive Bay unter **Microsoft Windows 2000 Professional**:

1. Schließen Sie die PC-Karte und das Kabel an die Portable Drive Bay an.
2. Setzen Sie die PC-Karte in den PCMCIA-Steckplatz des Computers ein.
3. Wenn der Computer ausgeschaltet ist, schalten Sie ihn ein, und achten Sie darauf, dass das Betriebssystem ordnungsgemäß startet. Wenn der Computer die Laufwerkposition erkennt, wird der Hardware-Assistent aufgerufen.
4. Klicken Sie auf **Weiter**.
5. Klicken Sie auf **Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)** und anschließend auf **Weiter**.
6. Klicken Sie auf **Geben Sie eine Position an**, und legen Sie die im Lieferumfang enthaltene Einheitentreiberdiskette für die Portable Drive Bay (aktualisiert) in das Diskettenlaufwerk ein.
7. Geben Sie den Pfad A:Öwin2000 ein, und klicken Sie auf **Weiter**.
8. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um die Installation zu Ende zu führen.

Schritt 4. Sicherungssoftware verwenden

Mit der Sicherungssoftware von Microsoft können Benutzer Dateien und Ordner sichern und wiederherstellen. Mit der Sicherungssoftware kann ferner eine Notfalldiskette für die Wiederherstellung erstellt werden, mit deren Hilfe ein fehlerhaftes Windows-Betriebssystem repariert und erneut gestartet werden kann.

Unterstützung zur Verwendung dieser Software erhalten Sie über den Sicherungs- oder den Wiederherstellungs-Assistenten innerhalb des Programms oder im Abschnitt zur *Hilfefunktion zur Sicherungssoftware*.

Sicherungssoftware unter Windows 95 und 98 verwenden

Aufrufen der Sicherungssoftware unter Windows 95 und 98:

1. Sie finden die Sicherungssoftware über **Start→Programme→Zubehör→Systemprogramme**.
2. Wenn die Sicherungssoftware nicht installiert ist, verfahren Sie wie folgt:
 - a. Klicken Sie auf **Start→Einstellungen→Systemsteuerung**.
 - b. Klicken Sie doppelt auf **Software**.
 - c. Klicken Sie auf den Abschnitt **Windows-Setup**.
 - d. Klicken Sie doppelt auf **Datenträgerwartung**.
 - e. Markieren Sie das Feld neben "Sicherung".

Sicherungssoftware unter Windows NT verwenden

Aufrufen der Sicherungssoftware unter Microsoft Windows NT:

1. Sie finden die Sicherungssoftware über **Start→Programme→Verwaltung (Allgemein)**.

Sicherungssoftware unter Windows Me verwenden

Aufrufen der Sicherungssoftware unter Windows Me:

1. Sie finden die Sicherungssoftware über **Start→Programme→Zubehör→Systemprogramme**.
2. Wenn die Sicherungssoftware nicht installiert ist, können Sie folgendermaßen Dateien auf das tragbare Festplattenlaufwerk kopieren:
 - a. Klicken Sie auf **Start→Programme→Zubehör→Windows-Explorer**.
 - b. Wählen Sie die Dateien und Ordner aus, die Sie sichern möchten.
 - c. Wählen Sie im Menü "Bearbeiten" die Option **Kopieren** aus.
 - d. Wählen Sie den Laufwerkbuchstaben für das tragbare Festplattenlaufwerk aus.
 - e. Wählen Sie im Menü "Bearbeiten" die Option **Einfügen** aus.
 - f. Sie können die Ordner und Dateien auch ziehen und übergeben, anstatt die Schritte c bis e durchzuführen.

Sicherungssoftware unter Windows 2000 verwenden

Aufrufen der Sicherungssoftware unter Windows 2000:

1. Sie finden die Sicherungssoftware über **Start→Programme→Zubehör→Systemprogramme**.

Schritt 5. Hilfefunktion zur Sicherungssoftware verwenden

Stellen Sie sicher, dass die Sicherungssoftware auf dem Computer aktiv ist.

Hilfefunktion zur Sicherungssoftware unter Windows 95 verwenden

Verwenden Sie die Hilfefunktion zur Sicherungssoftware unter Windows 95 wie folgt:

1. Rufen Sie das Menü "Hilfe" auf.
2. Klicken Sie auf **Hilfethemen**.
3. Lesen Sie die Abschnitte zum Sichern, Wiederherstellen und Vergleichen von Dateien sowie den Abschnitt zum Angeben, welche Ordner und Dateien gesichert, wiederhergestellt oder verglichen werden sollen.

Hilfefunktion zur Sicherungssoftware unter Windows 98 verwenden

Verwenden Sie die Hilfefunktion zur Sicherungssoftware unter Windows 98 wie folgt:

1. Rufen Sie das Menü "Hilfe" auf.
2. Lesen Sie die Einträge zu den Stichworten **Sichern** oder **Wiederherstellen**.

Hilfefunktion zur Sicherungssoftware unter Windows NT verwenden

Verwenden Sie die Hilfefunktion zur Sicherungssoftware unter Windows NT wie folgt:

1. Rufen Sie das Menü "Hilfe" auf.
2. Klicken Sie auf **Suchen**.
3. Lesen Sie die Einträge zu den Stichworten **Sichern** oder **Wiederherstellen**.

Hilfefunktion zur Sicherungssoftware unter Windows 2000 verwenden

Verwenden Sie die Hilfefunktion zur Sicherungssoftware unter Windows 2000 wie folgt:

1. Rufen Sie das Menü "Hilfe" auf.
2. Klicken Sie auf **Häufige Aufgaben**.

Outros nomes de empresas, produtos e serviços podem ser marcas ou marcas de serviços de terceiros.

Le présent document contient une description du produit, ainsi que les instructions d'installation de l'unité de disque dur portable de 20 Go pour ThinkPad.

Description du produit

L'unité de disque dur portable ThinkPad de 20 Go est une carte PC Card (PCMCIA) transférable externe qui vous accorde un espace de stockage supplémentaire, tout en vous offrant un moyen rapide, performant et malgré tout économique de sauvegarder votre système ThinkPad. L'unité utilisée avec le disque dur portable ThinkPad 20 Go peut en outre être retirée et insérée dans la baie correspondante d'un ThinkPad A, T, X et R Series. De plus, la prochaine génération d'unités de disque dur, sans doute de plus grande capacité, compatibles avec les ThinkPad A, T, X et R pourra elle aussi être utilisée avec cette option. Cette dernière est donc parfaitement adaptée à différents usages: migration du système, espace de stockage supplémentaire et sauvegarde du système ThinkPad.

Le produit réunit les éléments suivants:

- une unité de disque dur ThinkPad de 20 Go,
- un adaptateur de disque dur secondaire ThinkPad 600 (avec Guide de l'utilisateur),
- une baie d'unité portable IBM (avec Guide de l'utilisateur),
- une disquette contenant les pilotes de périphériques de la baie d'unité portable (mise à jour).

Étape 1. Insertion de l'unité de disque dur 20 Go dans l'adaptateur de

disque dur secondaire

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section appropriée dans le *Guide de l'utilisateur* de l'adaptateur de disque dur Ultraslimbay pour ThinkPad 600.

Étape 2. Insertion de l'adaptateur de disque dur secondaire dans la baie de l'unité portable

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section appropriée dans le *Guide de l'utilisateur* de l'adaptateur de disque dur Ultraslimbay pour ThinkPad 600.

Étape 3. Installation des pilotes de périphérique de la baie d'unité portable

Pour installer les pilotes de périphérique pour la baie d'unité portable sous **Microsoft Windows 95** ou **Windows 98** :

Reportez-vous aux instructions correspondantes dans le *Guide de l'utilisateur* de la baie d'unité portable.

Note: Modifiez l'instruction 2c de ce guide, en remplaçant **A:\win95** par **A:\win9x**.

Pour installer les pilotes de périphérique de la baie d'unité portable sous **Microsoft Windows Millenium Edition (Me)** :

Suivez les mêmes instructions que pour Windows 98.

Pour installer les pilotes de périphérique de la baie d'unité portable sous **Microsoft Windows NT** :

Consultez les instructions d'installation sur un poste de travail Windows NT dans le *Guide de l'utilisateur* de la baie d'unité portable.

Pour installer les pilotes de périphérique de la baie d'unité portable sous **Microsoft Windows 2000 Professional** :

1. Fixez la carte PC Card et le câble correspondant à la baie d'unité portable.
2. Insérez la carte PC Card dans l'emplacement PCMCIA de l'ordinateur.
3. S'il y a lieu, mettez l'ordinateur sous tension et assurez-vous que le système d'exploitation démarre correctement. Dès que la baie d'unité est détectée, l'assistant Ajout d'un nouveau matériel s'affiche.
4. Cliquez sur **Suivant**.
5. Cliquez sur **Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique**, puis sur **Suivant**.
6. Cliquez sur **Emplacement spécifique** et insérez la disquette (mise à jour) contenant les pilotes de périphérique de la baie d'unité portable.
7. Tapez A:\win2000, puis cliquez sur **Suivant**.
8. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

Etape 4. Utilisation du logiciel de sauvegarde

Le logiciel de sauvegarde Microsoft permet à l'utilisateur de sauvegarder et de restaurer les fichiers et les dossiers. Il génère également une disquette de restauration d'urgence, servant à réparer et à redémarrer un système d'exploitation Windows endommagé. Si vous avez besoin d'assistance au démarrage, reportez-vous aux assistants de restauration et de sauvegarde qui accompagnent le programme ou consultez la section sur l'aide.

Utilisation du logiciel de sauvegarde pour Windows 95 et Windows 98

Sous Windows 95 et Windows 98

1. Pour localiser le logiciel de sauvegarde, cliquez sur **Démarrer**→**Programmes**→**Accessoires**→**Outils système**.
2. Si le logiciel n'est pas installé, procédez comme suit :
 - a. Cliquez sur **Démarrer**→**Paramètres**→**Panneau de configuration**.
 - b. Cliquez deux fois sur **Ajout/Suppression de programmes**.
 - c. Cliquez sur l'onglet **Programme d'installation de Windows**.
 - d. Cliquez deux fois sur **Utilitaires de disque**.
 - e. Cochez la case en regard du logiciel de sauvegarde.

Utilisation du logiciel de sauvegarde pour Windows NT

Sous Microsoft Windows NT

1. Pour localiser le logiciel de sauvegarde, cliquez sur **Démarrer**→**Programmes**→**Outils d'administration (Commun)**.

Utilisation du logiciel de sauvegarde pour Windows Me

Sous Microsoft Windows Me

1. Pour localiser le logiciel de sauvegarde, cliquez sur **Démarrer**→**Programmes**→**Accessoires**→**Outils système**.
2. Si le logiciel n'est pas installé, vous pouvez copier ses fichiers sur l'unité de disque dur portable en procédant comme suit :
 - a. Cliquez sur **Démarrer**→**Programmes**→**Accessoires**→**Windows Explorer**.
 - b. Sélectionnez les fichiers et dossiers que vous souhaitez sauvegarder.
 - c. Dans le menu Edition, sélectionnez **Copier**.
 - d. Indiquez la lettre d'unité correspondant au disque dur portable.
 - e. Dans le menu Edition, sélectionnez **Coller**.
 - f. Vous pouvez également déplacer les dossiers et les fichiers à l'aide de la souris.

Utilisation du logiciel de sauvegarde pour Windows 2000

Sous Microsoft Windows 2000

1. Pour localiser le logiciel de sauvegarde, cliquez sur **Démarrer**→**Programmes**→**Accessoires**→**Outils système**.

Etape 5. Utilisation de l'aide du logiciel de sauvegarde

Assurez-vous que le logiciel est lancé sur votre ordinateur.

Utilisation de l'aide du logiciel de sauvegarde pour Windows 95

Sous Microsoft Windows 95

1. Accédez au menu Aide.
2. Cliquez sur **Rubriques d'aide**.
3. Optez pour la sauvegarde, la restauration et la comparaison de fichiers, et précisez les dossiers et fichiers concernés.

Utilisation de l'aide du logiciel de sauvegarde pour Windows 98

Sous Microsoft Windows 98

1. Accédez au menu Aide.
2. Cliquez sur **Sauvegarde** ou **Restauration**.

Utilisation de l'aide du logiciel de sauvegarde pour Windows NT

Sous Microsoft Windows NT

1. Accédez au menu Aide.
2. Cliquez sur **Aide sur**.
3. Cliquez sur **Sauvegarde** ou **Restauration**.

Utilisation du logiciel de sauvegarde pour Windows 2000

Sous Microsoft Windows 2000

1. Accédez au menu Aide.
2. Cliquez sur **Tâches courantes**.

Este documento incluye la descripción del producto y las instrucciones de instalación para la unidad de disco duro portátil de 20 GB de ThinkPad.

Descripción del producto

La unidad de disco duro portátil de 20 GB de ThinkPad es una solución de unidad de disco duro externa transportable de 20 GB conectada a una Tarjeta PC (PCMCIA) que permite almacenamiento de disco duro adicional y proporciona una manera económica pero de rápida y gran capacidad de realizar copias de seguridad del ThinkPad. Si así lo desea, la unidad de disco duro utilizada con la unidad de disco duro portátil de 20 GB de ThinkPad también puede ser extraerse e insertarse en la bahía de la unidad de disco duro de los sistemas ThinkPad A, T, X y R Series. También en el futuro las unidades de disco duro compatibles de mayor capacidad de los sistemas ThinkPad A, T, X y R Series se podrían insertar en esta opción. Por lo tanto, esta opción es beneficiosa para realizar tareas como la migración de sistemas, el almacenamiento adicional en la unidad de disco duro y la realización de copias de seguridad del sistema ThinkPad.

Este producto incluye los elementos siguientes:

- Unidad de disco duro de 20 GB de ThinkPad®
- Adaptador de la segunda unidad de disco duro de ThinkPad 600 (con la Guía del usuario)
- Bahía de la unidad portátil de IBM (con la Guía del usuario)
- Disquete del controlador de dispositivo de la bahía de la unidad portátil (actualizado)

Paso 1. Inserte la unidad de disco duro de 20 GB en el adaptador de la segunda unidad de disco duro

Para obtener información, consulte “Inserción de la unidad de disco duro en el adaptador de la unidad de disco duro” en el manual *Adaptador de la unidad de disco duro de la UltralimBay de ThinkPad 600 Guía del usuario*.

Paso 2. Inserte el adaptador de la segunda unidad de disco duro en

la bahía de la unidad portátil.

Para obtener información, consulte “Inserción del adaptador de la unidad de disco duro en la UltralimBay” en el manual *Adaptador de la unidad de disco duro de la UltralimBay de ThinkPad 600 Guía del usuario*.

Paso 3. Instalación de los controladores de dispositivo para la bahía de la

unidad portátil

Para instalar los controladores de dispositivo para la bahía de la unidad portátil para **Microsoft® Windows 95 o Windows 98:**

Consulte las "Instrucciones de instalación para Windows 95 y Windows 98" en el manual *Bahía de la unidad portátil Guía del usuario*.

Note: Modifique la instrucción 2c en el manual *Bahía de la unidad portátil Guía del usuario* de **A:\win95** a **A:\win9x**.

Para instalar los controladores de dispositivo para la bahía de la unidad portátil para **Microsoft Windows Millennium Edition (Me):**

Consulte las mismas instrucciones para Windows 98.

Para instalar los controladores de dispositivo para la bahía de la unidad portátil para **Windows NT:**

Consulte las "Instrucciones de instalación para Windows NT Workstation" en el manual *Bahía de la unidad portátil Guía del usuario*.

Para instalar los controladores de dispositivo para la bahía de la unidad portátil para **Microsoft Windows 2000 Professional:**

1. Conecte la Tarjeta PC y el cable a la bahía de la unidad portátil
2. Inserte la Tarjeta PC en la ranura PCMCIA del sistema.
3. Si el sistema se apaga, enciéndalo y asegúrese de que el sistema operativo se ha iniciado correctamente. Cuando el sistema detecta la bahía de la unidad, se abre el Asistente de nuevo hardware.
4. Pulse **Siguiente**.
5. Pulse **Buscar un controlador adecuado para mi dispositivo**; y a continuación pulse **Siguiente**.
6. Pulse **Especificar una ubicación** e inserte el disquete del controlador de la bahía de la unidad portátil (actualizado) en la unidad de disquetes.
7. Escriba **A:\win2000**; y a continuación pulse **Siguiente**.
8. Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.

Paso 4. Utilización del software de copia de seguridad

El software de copia de seguridad de Microsoft permite al usuario realizar copias de seguridad y restaurar archivos y carpetas. El software de copia de seguridad también crea un Disco de restauración de emergencia que repara y reinicia un sistema operativo Windows dañado. Para obtener asistencia para empezar a utilizarlo, utilice el asistente de copia de seguridad/restauración que hay en el programa o consulte la sección *Ayuda del software de copia de seguridad*.

Utilización del software de copia de seguridad para Windows 95 y Windows 98

Para utilizar el software de copia de seguridad para Windows 95 y Windows 98:

1. Para ubicar el software de copia de seguridad, pulse **Inicio→Programas→Accesorios→Herramientas del sistema.**
2. Si el software de copia de seguridad no está instalado, haga lo siguiente:
 - a. Pulse **Inicio→Configuración→Panel de control.**
 - b. Efectúe una doble pulsación en **Agregar o quitar programas.**
 - c. Pulse la pestaña **Configuración de Windows**
 - d. Efectúe una doble pulsación en **Herramientas de disco.**
 - e. Seleccione el recuadro situado junto a copia de seguridad.

Utilización del software de copia de seguridad para Windows NT

Para utilizar el software de copia de seguridad para Microsoft Windows NT®:

1. Para ubicar el software de copia de seguridad, pulse **Inicio→Programas→Herramientas administrativas (Común).**

Utilización del software de copia de seguridad para Windows Me

Para utilizar el software de copia de seguridad para Windows Me:

1. Para ubicar el software de copia de seguridad, pulse **Inicio→Programas→Accesorios→Herramientas del sistema.**
2. Si el software de copia de seguridad no está instalado, puede copiar los archivos en la unidad de disco duro portátil utilizando las instrucciones siguientes:
 - a. Pulse **Inicio→Programas→Accesorios→Explorador de Windows.**
 - b. Seleccione los archivos y las carpetas de las que desea hacer copia de seguridad.
 - c. En el menú Editar, seleccione **Copiar.**
 - d. Seleccione la letra de la unidad que designa la unidad de disco duro portátil.
 - e. En el menú Editar, seleccione **Pegar.**
 - f. Alternativamente, puede arrastrar y soltar las carpetas y los archivos.

Utilización del software de copia de seguridad para Windows 2000

Para utilizar el software de copia de seguridad para Windows 2000

1. Para ubicar el software de copia de seguridad, pulse **Inicio→Programas→Accesorios→Herramientas del sistema.**

Paso 5. Utilización de la Ayuda del software de copia de seguridad

Asegúrese de que el software de copia de seguridad se esté ejecutando en el sistema.

Utilización de la ayuda del software de copia de seguridad para Windows 95

Para utilizar la ayuda del software de copia de seguridad para Windows 95:

1. Vaya al menú Ayuda.
2. Pulse **Temas de ayuda**.
3. Consulte “Realización de copias de seguridad, restauración y comparación de archivos” y “Especificación de las carpetas y los archivos de los que realizar copia de seguridad/restaurar/comparar.”

Utilización de la ayuda del software de copia de seguridad para Windows 98

Para utilizar la ayuda del software de copia de seguridad para Windows 98:

1. Vaya al menú Ayuda.
2. Pulse **Copia de seguridad** o **Restaurar** como referencia.

Utilización de la ayuda del software de copia de seguridad para Windows NT

Para utilizar la ayuda del software de copia de seguridad para Windows NT:

1. Vaya al menú Ayuda.
2. Pulse **Buscar la ayuda sobre**.
3. Pulse **Copia de seguridad** o **Restaurar** como referencia.

Utilización del software de copia de seguridad para Windows 2000

Para utilizar el software de copia de seguridad para Windows 2000:

1. Vaya al menú Ayuda.
2. Pulse **Tareas comunes** como referencia.

Questo documento comprende la descrizione del prodotto e le istruzioni per l'installazione del prodotto Unità disco fisso da 20 GB portatile del ThinkPad.

Descrizione del prodotto

Il prodotto Unità disco fisso da 20 GB portatile del ThinkPad è una soluzione di unità disco fisso da 20 GB collegata esternamente come scheda PC (PCMCIA) e fornisce un metodo rapido, di alta capacità ed economico di avere una copia di riserva del sistema ThinkPad. Se si desidera, l'unità disco fisso utilizzata con l'Unità disco fisso da 20 GB portatile del ThinkPad può anche essere rimossa ed inserita nel vano dell'unità disco fisso del ThinkPad A, T, X e R Series. Inoltre, in questa opzione è possibile inserire ulteriori unità disco fisso ad ampie capacità compatibili con l'elaboratore ThinkPad A, T, X e R Series. Quindi questa opzione è utile per scopi di migrazione di sistemi, memorizzazione di unità disco fisso aggiuntive e creazione di copia di riserva del ThinkPad.

Questo prodotto include i componenti riportati di seguito:

- Unità disco fisso da 20 GB del ThinkPad®
- Adattatore unità disco fisso secondario 600 del ThinkPad (con Guida per l'utente)
- Vano dell'unità portatile IBM (con Guida per l'utente)
- Minidisco driver di periferica del vano unità portatile (Aggiornato)

Passo 1. Inserire l'unità disco fisso da 20 GB nel relativo adattatore secondario.

Per informazioni, consultare la sezione “Inserimento dell'unità disco fisso nel relativo adattatore,” contenuta in *Adattatore unità disco fisso UltralimBay 600 ThinkPad - Guida per l'utente*.

Passo 2. Inserire l'adattatore dell'unità disco fisso secondario nel vano

dell'unità portatile

Per informazioni, consultare la sezione “Inserimento dell'adattatore dell'unità disco fisso nell'UltralimBay,” contenuta in *Adattatore unità disco fisso UltralimBay 600 ThinkPad - Guida per l'utente*.

Passo 3. Installazione dei driver di periferica del vano dell'unità portatile

Per installare i driver di periferica del vano dell'unità portatile in ambiente **Microsoft® Windows 95** o **Windows 98**, **procedere nel modo seguente:**

Consultare la sezione “Istruzioni di installazione in ambiente Windows 95 e Windows 98,” contenuta in *Vano dell'unità portatile - Guida per l'unità*.

Note: Modificare l'istruzione 2c, contenuta in *Vano dell'unità portatile - Guida per l'utente*, da **A:\win95** a **A:\win9x**.

Per installare i driver di periferica del vano dell'unità portatile in ambiente **Microsoft Windows Me (Millennium Edition)**, **procedere nel modo seguente:**

Consultare le stesse istruzioni valide per il sistema operativo Windows 98.

Per installare i driver di periferica del vano dell'unità portatile in ambiente **Windows NT**, **procedere nel modo seguente:**

Consultare la sezione "Istruzioni di installazione per Windows NT Workstation", contenuta in *Vano dell'unità portatile - Guida per l'utente*.

Per installare i driver di periferica del vano dell'unità portatile in ambiente **Microsoft Windows 2000 Professional**, **procedere nel modo seguente:**

1. Collegare la scheda PC ed il cavo al vano dell'unità portatile
2. Inserire la scheda PC nell'alloggiamento PCMCIA dell'elaboratore.
3. Se l'elaboratore è spento, accenderlo ed accertarsi che il sistema operativo sia stato avviato correttamente. Quando l'elaboratore rileva il vano dell'unità, viene visualizzata la finestra Installazione guidata nuovo hardware.
4. Fare clic su **Avanti**.

5. Fare clic su **Ricerca un driver migliore di quello in uso (scelta consigliata)**; quindi fare clic su **Avanti**.
6. Fare clic su **Specificare un percorso**: ed inserire il minidisco del driver del vano dell'unità portatile (aggiornato) compreso nell'unità minidisco.
7. Immettere A:\win2000; quindi fare clic su **Avanti**.
8. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni visualizzate.

Passo 4. Utilizzo del software di copia di riserva

Il software di backup della Microsoft consente all'utente di eseguire una copia di riserva e un ripristino dei file e delle cartelle. La copia di riserva crea anche un disco di ripristino di emergenza che ripara e riavvia un sistema operativo Windows danneggiato. Per informazioni preliminari sull'assistenza, utilizzare qualsiasi procedura guidata di ripristino o di backup del programma o consultare la sezione *Aiuto del software di backup*.

Utilizzo del software di backup in ambiente Windows 95 e Windows 98

Per utilizzare il software di backup in ambiente Windows 95 e Windows 98:

1. Per localizzare il software di backup, fare clic su **Start/Avvio→Programmi→Accessori→Strumenti di sistema**.
2. Se il backup non è installato, procedere nel modo seguente:
 - a. Fare clic su **Start/Avvio→Impostazioni→Pannello di controllo**.
 - b. Fare doppio clic su **Installazione applicazioni**.
 - c. Fare clic sul separatore **Impostazione Windows**.
 - d. Fare doppio clic su **Strumenti disco**.
 - e. Selezionare la casella posta accanto a backup.

Utilizzo del software di backup in ambiente Windows NT

Per utilizzare il software di backup in ambiente Microsoft Windows NT®:

1. Per localizzare il software di backup, fare clic su **Avvio→Programmi→Strumenti di amministrazione (Comune)**.

Utilizzo del software di backup in ambiente Windows Me

Per utilizzare il software di backup in ambiente Windows Me:

1. Per localizzare il software di backup, fare clic su **Start→Programmi→Accessori→Strumenti di sistema**.
2. Se il software di backup non è installato, è possibile copiare i file sull'unità disco fisso portatile seguendo le istruzioni riportate di seguito:
 - a. Fare clic su **Start→Programmi→Accessori→Esplora risorse**.
 - b. Selezionare i file e le cartelle di cui si desidera eseguire una copia di riserva.
 - c. Nel menu Modifica, selezionare **Copia**.
 - d. Selezionare la lettera di unità che designa l'unità disco fisso portatile.
 - e. Nel menu Modifica, selezionare **Incolla**.
 - f. In alternativa, è possibile trascinare e rilasciare cartelle e file.

Utilizzo del software di backup software in ambiente Windows 2000

Per utilizzare il software di backup in ambiente Windows 2000

1. Per localizzare il software di backup, fare clic su **Start→Programmi→Accessori→Strumenti di sistema.**

Passo 5. Utilizzo dell'aiuto del software di backup

Accertarsi che il software di backup funzioni sull'elaboratore.

Utilizzo dell'aiuto del software di backup in ambiente Windows 95

Per utilizzare l'aiuto del software di backup in ambiente Windows 95:

1. Andare al menu Aiuto.
2. Fare clic su **Argomenti di aiuto.**
3. Consultare gli argomenti "Creazione di copia di riserva, ripristino e confronto di file" e "Specifiche delle cartelle e dei file per cui si desidera creare la copia di riserva, il ripristino e il confronto."

Utilizzo dell'aiuto del software di backup in ambiente Windows 98

Per utilizzare l'aiuto del software di backup in ambiente Windows 98:

1. Andare al menu Aiuto.
2. Fare clic su **Backup o Ripristino** come riferimento.

Utilizzo dell'aiuto del software di backup in ambiente Windows NT

Per utilizzare l'aiuto del software di backup in ambiente Windows NT:

1. Andare al menu Aiuto.
2. Fare clic su **Ricerca aiuto.**
3. Fare clic su **Backup o Ripristino** come riferimento.

Utilizzo del software di backup in ambiente Windows 2000

Per utilizzare il software di backup in ambiente Windows 2000:

1. Andare al menu Aiuto.
2. Fare clic su **Attività frequenti** come riferimento.

Este documento inclui a descrição do produto e as instruções de instalação para a Unidade de Disco Rígido Por ad.

Descrição do Produto

A Unidade de Disco Rígido Portátil de 20 GB ThinkPad é uma solução de unidade de disco rígido de 20 GB externa para PC (PCMCIA) transportável que permite armazenamento de unidade de disco rígido adicional, além de fornecer uma maneira rápida e alta capacidade e ainda econômica de fazer backup do sistema ThinkPad. A unidade de disco rígido utilizada com a Unidade de Disco Rígido Portátil de 20 GB ThinkPad também pode ser removida e o compartimento da unidade de disco rígido do sistema ThinkPad A, T, X e R Series, se desejado. Também, as unidades futuras de alta capacidade de disco rígido compatíveis ThinkPad A, T, X e R Series poderiam ser inseridas opcionalmente. Portanto, este opcional é vantajoso para objetivos como migração de sistema, armazenamento de unidade de disco rígido adicional e backup do sistema ThinkPad.

Este produto inclui os seguintes itens:

- Unidade de Disco Rígido de 20 GB ThinkPad®
- Segunda Placa da Unidade de Disco Rígido (HDD) ThinkPad 600 (com Guia do Usuário)
- Compartimento da Unidade Portátil IBM (com Guia do Usuário)
- Disquete do Driver de Dispositivo do Compartimento da Unidade Portátil (Atualizado)

Etapa 1. Insira a Unidade de Disco Rígido de 20 GB na Segunda

Placa da Unidade de Disco Rígido

Para obter informações, consulte “Inserindo a HDD na Placa HDD” no *Guia do Usuário da Placa HDD do ThinkPad 600 mBay HDD*.

Etapa 2. Insira a Segunda Placa da Unidade de Disco Rígido no

Compartimento da Unidade Portátil

Para obter informações, consulte “Inserindo a Placa HDD no UltralimBay” no *Guia do Usuário da Placa HDD do ThinkPad 600 UltralimBay*.

Etapa 3. Instalando os drivers de dispositivo no Compartimento da

Unidade Portátil

Para instalar os drivers de dispositivo no Compartimento da Unidade Portátil do **Microsoft® Windows 95** ou **Windows 98**:

Consulte “Instruções de instalação no Windows 95 e Windows 98” no *Guia do Usuário do Compartimento da Unidade Portátil*.

Note: Modifique a instrução 2c no *Guia do Usuário do Compartimento da Unidade Portátil* de **A:\win95** \win9x.

Para instalar os drivers de dispositivo do Compartimento da Unidade Portátil no **Microsoft Windows Millennium Edition (Me) e on**.

Consulte as mesmas instruções para o Windows 98.

Para instalar os drivers de dispositivo do Compartimento da Unidade Portátil no **Windows NT**:

Consulte "Instruções de instalação para a Estação de Trabalho Windows NT" no *Guia do Usuário do Compartimen l*

Para instalar os drivers de dispositivo no Compartimento da Unidade Portátil no **Microsoft Windows 2000 Professional**:

1. Conecte a Placa PC e o cabo ao Compartimento da Unidade Portátil
2. Insira a Placa PC no slot PCMCIA no computador.
3. Se o computador estiver desligado, ligue-o e certifique-se de que o sistema operacional tenha sido iniciado corretamente. Quando o computador detecta o compartimento da unidade, o assistente Novo Hardware é aberto.
4. Clique em **Avançar**.
5. Clique em **Procurar por um driver adequado para meu dispositivo**; e, em seguida, clique em **Avançar**.
6. Clique em **Especificar uma localização** e insira o Disquete do Driver do Compartimento da Unidade Portátil incl alizado) na unidade de disquete.
7. Digite A:\win2000; e, em seguida, clique em **Avançar**.
8. Siga as instruções na tela para concluir a instalação.

Etapa 4. Utilizando o software de backup

O software de backup da Microsoft permite que o usuário faça backup e restaure arquivos e pastas. Fazer backup também cria um Disco de Restauração de Emergência que restaura e inicia novamente o sistema operacional Wind do. Para conseguir assistência, utilize qualquer assistente de restauração/backup dentro do programa ou consulte a seção *Ajuda do software de backup*.

Utilizando o software de backup no Windows 95 e Windows 98

Para utilizar o software de backup no Windows 95 e Windows 98:

1. Para localizar o software de backup, clique em **Iniciar→Programas→Acessórios→Ferramentas do Sistema**.
2. Se o backup não estiver instalado, faça o seguinte:
 - a. Clique em **Iniciar→Configurações→Painel de Controle**.
 - b. Dê um clique duplo em **Adicionar/Remover Programas**.
 - c. Clique na guia **Configuração do Windows** .
 - d. Dê um clique duplo em **Ferramentas de Disco**.
 - e. Selecione a caixa próxima a backup.

Utilizando o software de backup no Windows NT

Para utilizar o software de backup no Microsoft Windows NT®:

1. Para localizar o software de backup, clique em **Iniciar→Programas→Ferramentas Administrativas (Comum)**.

Utilizando o software de backup no Windows Me

Para utilizar o software de backup no Windows Me:

1. Para localizar o software de backup, clique em **Iniciar**→**Programas**→**Acessórios**→**Ferramentas de Sistema**.
2. Se o software de backup não estiver instalado, você pode copiar os arquivos na unidade de disco rígido portátil, utilizando as seguintes instruções:
 - a. Clique em **Iniciar**→**Programas**→**Acessórios**→**Windows Explorer**.
 - b. Selecione os arquivos e pastas dos quais deseja fazer backup.
 - c. No menu Editar, selecione **Copiar**.
 - d. Selecione a letra de unidade que designa a unidade de disco rígido portátil.
 - e. No menu Editar, selecione **Colar**.
 - f. Ou, arraste e solte as pastas e os arquivos.

Utilizando o software de backup no Windows 2000

Para utilizar o software de backup no Windows 2000

1. Para localizar o software de backup, clique em **Iniciar**→**Programas**→**Acessórios**→**Ferramentas de Sistema**.

Etapa 5. Utilizando a Ajuda do Software de Backup

Certifique-se de que o software de backup esteja sendo executado no computador.

Utilizando a ajuda do software de backup no Windows 95

Para utilizar a ajuda do software de backup no Windows 95:

1. Vá ao menu Ajuda.
2. Clique em **Tópicos de Ajuda**.
3. Referência “Fazendo Back Up, Restaurando e Comparando Arquivos” e “Especificando quais pastas e arquivos será feito backup/restaurando/comparação.”

Utilizando a ajuda do software de backup no Windows 98

Para utilizar a ajuda do software de backup no Windows 98:

1. Vá ao menu Ajuda.
2. Clique em **Backup** ou **Restaurar** como referência.

Utilizando a ajuda do software de backup no Windows NT

Para utilizar a ajuda do software de backup no Windows NT:

1. Vá ao menu Ajuda.
2. Clique em **Pesquisar por ajuda**.
3. Clique em **Backup** ou **Restaurar** como referência.

Utilizando o software de backup no Windows 2000

Para utilizar o software de backup no Windows 2000:

1. Vá ao menu Ajuda.
2. Clique em **Tarefas Comuns** como referência.



10K0178

安裝 ThinkPad 可攜式 20GB 硬碟磁碟機

本文件包含了 ThinkPad 可攜式 20GB 硬碟磁碟機的產品及安裝說明。

產品說明

ThinkPad 可攜式 20GB 硬碟磁碟機是一個可攜帶的 PC 卡 (PCMCIA)、一個連接的外接式 20GB 硬碟磁碟機解決方案。它讓您在擁有更多硬碟儲存體的同時，提供了您一個迅速、高容量卻又經濟的方法來備份您的 ThinkPad 系統。如果您需要，您也可以移除與 ThinkPad 可攜式 20GB 硬碟磁碟機一起使用的硬碟磁碟機，然後插入 ThinkPad A, T, X 及 R 系列的系統硬碟磁碟機機槽內。同時，未來與 ThinkPad A, T, X 及 R 系列相容且較高容量的硬碟磁碟機也可以插入這個選用設備內。所以說，此選用設備對系統移轉、增加額外的硬碟磁碟機儲存體及 ThinkPad 系統備份等目的來說，是十分有用的。

本產品包括下列各項目：

- ThinkPad® 20 GB 硬碟磁碟機
- ThinkPad 600 第二硬碟磁碟機 (HDD) 配接卡 (附使用者手冊)
- IBM 可攜式磁碟機機槽 (附使用者手冊)
- 可攜式磁碟機機槽裝置驅動程式磁片 (更新版)

步驟一：將 20 GB 硬碟磁碟機插入第二硬碟磁碟機配接卡內

若要取得資訊，請參照 *ThinkPad 600 UltralimBay HDD Adapter User's Guide* 內的 "Inserting the HDD into the HDD Adapter" 章節。

步驟二：將第二硬碟磁碟機配接卡插入可攜式磁碟機機槽

若要取得資訊，請參照 *ThinkPad 600 UltralimBay HDD Adapter User's Guide* 內的 "Inserting the HDD Adapter into the UltralimBay" 章節。

步驟三：安裝可攜式磁碟機機槽的裝置驅動程式

若要在 Microsoft® Windows 95 或 Windows 98 環境下安裝可攜式磁碟機機槽的裝置驅動程式：

請參照 *可攜式磁碟機機槽使用者手冊* 內的「Windows 95 及 Windows 98 的安裝說明」章節。

註：請將 *可攜式磁碟機機槽使用者手冊* 中 2c 一節內的 A:\win95 改為 A:\win9x。

若要在 Microsoft Windows Millennium Edition (Me) 環境下安裝可攜式磁碟機機槽的裝置驅動程式：

請參照與 Windows 98 相同的說明。

若要在 **Windows NT** 環境下安裝可攜式磁碟機機槽的裝置驅動程式：
請參照 *可攜式磁碟機機槽使用者手冊* 中的「Windows NT Workstation 的安裝說明」章節。

若要在 **Microsoft Windows 2000 Professional** 環境下安裝可攜式磁碟機機槽的裝置驅動程式：

1. 將 PC Card 及接線連接上可攜式磁碟機機槽。
2. 將 PC Card 插入您電腦上的 PCMCIA 插槽內。
3. 若您的電腦是關閉的，請將電腦打開並確認您的作業系統正常開啓。當您的電腦偵測到磁碟機機槽時，「新增/移除硬體精靈」將會啓動。
4. 按一下「下一步」。
5. 按一下「搜尋裝置適合的驅動程式」；然後按「下一步」。
6. 按一下「指定一個位置」然後將內含的可攜式磁碟機機槽裝置驅動程式磁片（更新版）插入您的磁碟機內。
7. 鍵入 A:\win2000；然後按「下一步」。
8. 遵循螢幕上的指示，完成安裝作業。

步驟四：使用備份軟體

Microsoft 備份軟體可讓使用者能夠備份及還原檔案與資料夾。此備份軟體同時也會建立一份緊急恢復磁片，讓使用者可以修復及重新啓動損壞的 Windows 作業系統。若您需要幫助來開始使用此軟體，請使用本程式內任一修復/備份精靈，或參照 *備份軟體說明* 章節。

在 Windows 95 及 Windows 98 的環境下使用備份軟體

若要在 Windows 95 及 Windows 98 的環境下使用備份軟體：

1. 若要尋找備份軟體，按一下「開始」→「程式集」→「附屬應用程式」→「系統工具」。
2. 如果未安裝備份軟體，請執行下列步驟：
 - a. 按一下「開始」→「設定」→「控制台」。
 - b. 連按兩下「新增/移除程式」。
 - c. 按一下「Windows 95 (或 98) 安裝程式」標籤。
 - d. 連按兩下「磁碟工具」。
 - e. 勾選位於「製作備份」旁的選框。

在 Windows NT 的環境下使用備份軟體

若要在 Windows NT 的環境下使用備份軟體®：

1. 若要尋找備份軟體，按一下「開始」→「程式集」→「系統管理工具 (公用)」。

在 Windows ME 的環境下使用備份軟體

若要在 Windows ME 的環境下使用備份軟體：

1. 若要尋找備份軟體，按一下「開始」→「程式集」→「附屬應用程式」→「系統工具」。
2. 如果未安裝備份軟體，您可以按照以下的步驟將檔案複製到可攜式硬碟磁碟機內：
 - a. 按一下「開始」→「程式集」→「附屬應用程式」→「Windows 檔案總管」。
 - b. 選取您要備份的檔案及資料夾。
 - c. 在「編輯」功能表內，選取「複製」。
 - d. 選取可攜式硬碟磁碟機指定的磁碟機代號（字母）。
 - e. 在「編輯」功能表內，選取「貼上」。
 - f. 或者，您也可以拖放檔案及資料夾。

在 Windows 2000 的環境下使用備份軟體

若要在 Windows 2000 的環境下使用備份軟體

1. 若要尋找備份軟體，按一下「開始」→「程式集」→「附屬應用程式」→「系統工具」。

步驟五：使用備份軟體說明

請確認備份軟體正在您的電腦執行中。

在 Windows 95 的環境下使用備份軟體說明

若要在 Windows 95 的環境下使用備份軟體說明：

1. 請打開「說明」功能表。
2. 按一下「說明主題」。
3. 請參閱「備份、恢復與比較檔案」及「指定資料夾與檔案來做備份/恢復/比較」。

在 Windows 98 的環境下使用備份軟體說明

若要在 Windows 98 的環境下使用備份軟體說明：

1. 打開「說明」功能表。
2. 按一下「備份」或「恢復」。

在 Windows NT 的環境下使用備份軟體說明

若要在 Windows NT 的環境下使用備份軟體說明：

1. 打開「說明」功能表。
2. 按一下「搜尋說明主題」
3. 按一下「備份」或「還原」。

在 Windows 2000 的環境下使用備份軟體說明

若要在 Windows 2000 的環境下使用備份軟體說明：

1. 打開「說明」功能表。
2. 按一下「一般工作」。

Printed in the U.S.A.

© Copyright International Business Machines Corporation 2001. All rights reserved.

Note to U.S. Government Users – Documentation related to restricted rights – Use, duplication or disclosure is subject to restrictions set forth in GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

IBM 和 ThinkPad 是 IBM 公司在美國及（或）其他國家的商標。

Microsoft Windows 與 Windows NT 是 Microsoft 公司在美國及（或）其他國家的商標。

其他的公司、產品和服務名稱，可能是其他公司的註冊商標或服務標記。



10K0178

ThinkPad ポータブル 20GB ハードディスク・ドライブのインストール

本書には、ThinkPad ポータブル 20GB ハードディスク・ドライブについての製品説明とインストールの指示が含まれています。

製品説明

ThinkPad ポータブル 20GB ハードディスク・ドライブは、PC カード (PCMCIA) が取り付けられた、持ち運びのできる外付け 20GB ハードディスク・ドライブです。これは追加のハードディスク・ストレージとして使用することができ、ThinkPad システムをバックアップするための迅速、大容量で、しかも経済的な方法を提供します。また、ThinkPad ポータブル 20GB ハードディスク・ドライブは、取り外して、必要な場合は ThinkPad A、T、X、および R シリーズのシステムのハードディスク・ドライブ・ベイに挿入することもできます。さらに、将来の大容量になった ThinkPad A、T、X、および R シリーズと互換性のあるハードディスク・ドライブも本製品に挿入することができます。したがって、本製品は、システムの移行、ハードディスク・ドライブ・ストレージの追加、および ThinkPad システムのバックアップなどの目的に有益です。

本製品には、次の品目が含まれています。

- ThinkPad® 20 GB ハードディスク・ドライブ
- ThinkPad 600 2nd ハードディスク・ドライブ (HDD) アダプター (User's Guide 付き)
- IBM ポータブル・デバイス・ベイ (User's Guide 付き)
- Portable Drive Bay Device Driver Diskette (Updated)

ステップ 1. 20 GB ハードディスク・ドライブをセカンド・ハードディスク・ドライブ・アダプターに挿入する

詳しくは、*ThinkPad 600 UltralimBay HDD Adapter User's Guide* の中の “Inserting the HDD into the HDD Adapter” を参照してください。

ステップ 2. セカンド・ハードディスク・ドライブ・アダプターをポータブル・デバイス・ベイに挿入する

詳しくは、*ThinkPad 600 UltralimBay HDD Adapter User's Guide* の中の “Inserting the HDD Adapter into the UltralimBay” を参照してください。

ステップ 3. ポータブル・デバイス・ベイ用のデバイス・ドライバーをインストールする

Microsoft® Windows 95 または Windows 98 用のポータブル・デバイス・ベイのデバイス・ドライバーをインストールするには:

Portable Drive Bay User's Guide 中の "Installation instructions for Windows 95 and Windows 98" を参照してください。

注: *Portable Drive Bay User's Guide* 中の手順 2c を A:¥win95 から A:¥win9x に変更してください。

Microsoft Windows Millennium Edition (Me) 用のポータブル・デバイス・ベイのデバイス・ドライバーのインストール方法:

Windows 98 用の同じ手順を参照してください。

Windows NT 用のポータブル・デバイス・ベイのデバイス・ドライバーのインストール方法:

Portable Drive Bay User's Guide 中の "Installation instructions for Windows NT Workstation" を参照してください。

Microsoft Windows 2000 Professional 用のポータブル・デバイス・ベイのデバイス・ドライバーのインストール方法:

1. PC カードとケーブルをポータブル・デバイス・ベイに接続します。
2. PC カードを ThinkPad 上の PCMCIA スロットに挿入します。
3. ThinkPad の電源がオフになっている場合は、電源をオンにし、オペレーティング・システムが正しく起動したことを確認します。ThinkPad がドライブ・ベイを検出すると、「新しいハードウェアの検出ウィザード」が開きます。
4. 「次へ」をクリックします。
5. 「デバイスに最適なドライバを検索する」をクリックしてから、「次へ」をクリックします。
6. 「場所を指定」をクリックし、組み込まれていたポータブル・デバイス・ベイ Driver Diskette (Updated) を挿入します。
7. A:¥win2000 と入力してから、「次へ」をクリックします。
8. 画面の指示に従って、インストールを完了します。

ステップ 4. バックアップ・ソフトウェアを使用する

Microsoft バックアップ・ソフトウェアにより、ユーザーはファイルおよびフォルダーをバックアップおよびリストアすることができます。バックアップは、損傷した Windows オペレーティング・システムを修復および再起動する Emergency Restore Disk も作成します。アシスタンスを起動させるには、プログラム内のリストア/バックアップ・ウィザードを使用するか、バックアップ・ソフトウェア・ヘルプのセクションを参照してください。

Windows 95 および Windows 98 用のバックアップ・ソフトウェアの使用

Windows 95 および Windows 98 用のバックアップ・ソフトウェアの使用方法:

1. バックアップ・ソフトウェアを見付けるには、「スタート」→「プログラム」→「アクセサリ」→「システム ツール」の順にクリックします。
2. バックアップがインストールされていない場合は、次のようにします。
 - a. 「スタート」→「設定」→「コントロール パネル」の順にクリックします。
 - b. 「アプリケーションの追加と削除」をダブルクリックします。
 - c. 「Windows ファイル」タブをクリックします。
 - d. 「ディスク管理ツール」(Windows 95)/「システム ツール」(Windows 98)をダブルクリックします。
 - e. バックアップの横のボックスにチェックマークを付けます。

Windows NT 用のバックアップ・ソフトウェアの使用

Microsoft Windows NT® 用のバックアップ・ソフトウェアの使用方法:

1. バックアップ・ソフトウェアを見付けるには、「スタート」→「プログラム」→「管理ツール (共通)」の順にクリックします。

Windows Me 用のバックアップ・ソフトウェアの使用

Windows Me 用の バックアップ・ソフトウェアの使用方法:

1. バックアップ・ソフトウェアを見付けるには、「スタート」→「プログラム」→「アクセサリ」→「システム ツール」の順にクリックします。
2. バックアップ・ソフトウェアがインストールされていない場合は、次の手順を使用して、ファイルをポータブル・ハードディスク・ドライブにコピーすることができます。
 - a. 「スタート」→「プログラム」→「アクセサリ」→「Windows エクスプローラ」の順にクリックします。
 - b. バックアップしたいファイルおよびフォルダーを選択します。
 - c. 「編集」メニューで、「コピー」を選択します。
 - d. ポータブル・ハードディスク・ドライブを指定するドライブ名を選択します。
 - e. 「編集」メニューで、「貼り付け」を選択します。
 - f. あるいは、フォルダーおよびファイルをドラッグ・アンド・ドロップすることができます。

Windows 2000 用のバックアップ・ソフトウェアの使用

Windows 2000 用のバックアップ・ソフトウェアの使用方法:

1. バックアップ・ソフトウェアを見付けるには、「スタート」→「プログラム」→「アクセサリ」→「システム ツール」の順にクリックします。

ステップ 5. バックアップ・ソフトウェア・ヘルプを使用する

ThinkPad でバックアップ・ソフトウェアが実行されていることを確認してください。

Windows 95 用のバックアップ・ソフトウェア・ヘルプの使用

Windows 95 用のバックアップ・ソフトウェア・ヘルプの使用方法:

1. 「ヘルプ」メニューに進みます。
2. 「ヘルプ」をクリックします。
3. 「ファイルのバックアップ、復元、および比較」および「操作の対象ファイルを指定する」を参照してください。

Windows 98 用のバックアップ・ソフトウェア・ヘルプの使用

Windows 98 用のバックアップ・ソフトウェア・ヘルプの使用方法:

1. 「ヘルプ」メニューに進みます。
2. 「バックアップ」または「復元」を参照としてクリックします。

Windows NT 用のバックアップ・ソフトウェア・ヘルプの使用

Windows NT 用のバックアップ・ソフトウェア・ヘルプの使用方法:

1. 「ヘルプ」メニューに進みます。
2. 「キーワードで検索」をクリックします。
3. 「バックアップ」または「復元」を参照としてクリックします。

Windows 2000 用のバックアップ・ソフトウェアの使用

Windows 2000 用のバックアップ・ソフトウェアの使用方法:

1. 「ヘルプ」メニューに進みます。
2. 「共通のタスク: バックアップ」を参照としてクリックします。

Printed in the U.S.A.

© Copyright International Business Machines Corporation 2001. All rights reserved.

Note to U.S. Government Users - Documentation related to restricted rights - Use, duplication or disclosure is subject to restrictions set forth in GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

IBM および ThinkPad は、IBM Corporation の商標です。

Microsoft、Windows、Windows NT および Windows ロゴは、Microsoft Corporation の米国およびその他の国における商標です。

他の会社名、製品名およびサービス名などはそれぞれ各社の商標または登録商標です。

Printed in the U.S.A.

© **Copyright International Business Machines Corporation 2001. All rights reserved.**

Note to U.S. Government Users – Documentation related to restricted rights – Use, duplication or disclosure is subject to restrictions set forth in GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

IBM and ThinkPad are trademarks of the IBM Corporation in the United States, other countries, or both.

Microsoft, Windows, and Windows NT are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both.

Other company, product, and service names may be trademarks or service marks of others.



10K0178